

KONINKRIJK BELGIE

ROYAUME DE BELGIQUE

ADVIES 31.144/3

VAN DE AFDELING WETGEVING
VAN DE RAAD VAN STATE

AVIS 31.144/3

DE LA SECTION DE LEGISLATION
DU CONSEIL D'ETAT

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, derde kamer, op 11 januari 2001 door de Minister van Consumentenzaken, Volksgezondheid en Leefmilieu verzocht haar van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "houdende de normering van zendmasten voor elektromagnetische golven tussen 10 MHz en 10 GHz", heeft op 13 februari 2001 het volgende advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, troisième chambre, saisi par la Ministre de la Protection de la consommation, de la Santé publique et de l'Environnement, le 11 janvier 2001, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "fixant la norme pour les antennes émettant des ondes électromagnétiques entre 10 MHz et 10 GHz", a donné le 13 février 2001 l'avis suivant :

STREKKING VAN HET ONTWERP

1. Het voor advies voorgelegde ontwerp van koninklijk besluit strekt ertoe, met het oog op de bescherming van de volksgezondheid, het uitzendvermogen te beperken van zendmasten die elektromagnetische straling uitzenden met een frequentie tussen 10 MHz en 10 GHz.

Buiten de veiligheidszone rond de zendmast moet de elektromagnetische energie die door deze zendmast wordt uitgezonden, binnen bepaalde grenzen blijven (artikel 2 van het ontwerp).

Het Belgisch Instituut voor Postdiensten en Telecommunicatie (BIPT) wordt belast met de controlemetingen, die worden verricht op verzoek van de verschillende bevoegde ministers (artikel 3).

De minister bevoegd voor de volksgezondheid wijst de ambtenaren aan die belast worden met het toezicht op de naleving van de bepalingen van het ontwerp (artikel 4).

2. De voorgelegde tekst is een grondig omgewerkte versie van een ontwerp met hetzelfde opschrift waarover de Raad van State op 28 juli 2000 advies heeft gegeven onder nr. 30.515/1/V.

.../...

BEVOEGDHEID

1. In het voornoemde advies 30.515/1/V werd, met betrekking tot de bevoegdheid van de federale overheid om de ontworpen regeling vast te stellen, het volgende gesteld :

"1. In zoverre het ontwerp, met het oog op de bescherming van de volksgezondheid, een maximale grenswaarde voor de blootstelling van de mens aan stralingen van elektromagnetische velden beoogt vast te stellen, doet het geen bevoegdheidsproblemen rijzen : met uitzondering van een aantal - hier niet terzake doende - aspecten (1), is de volksgezondheid immers een tot de bevoegdheid van de federale overheid behorende aangelegenheid gebleven.

2. Door de beoogde blootstellingsnorm op te leggen regelt de federale overheid niet rechtstreeks aangelegenheden die aan de gewesten zijn toegewezen, zoals de ruimtelijke ordening of de bescherming van het leefmilieu (2). Er moet evenwel worden onderzocht of de voorgenomen regeling niet onrechtstreeks op onevenredige wijze ingrijpt in de bevoegdheid van de gewesten.

2.1. Het komt de gewesten toe de regels te bepalen met betrekking tot het afgeven van bouwvergunningen voor het plaatsen van zendmasten (artikel 6, § 1, I, 1°, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980).

(1) Zie artikel 5, § 1, I, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen.

(2) De ontworpen blootstellingsnorm heeft alleen betrekking op de rechtstreekse gevolgen van de bedoelde stralingen voor de gezondheid van de mens. Die norm houdt dus geen verband met een eventuele aantasting van het leefmilieu ten gevolge van niet-ioniserende stralingen, noch zelfs met de onrechtstreekse gevolgen op de gezondheid van de mens ten gevolge van zulke eventuele milieuvervuiling.

Door grenswaarden inzake blootstelling aan niet-ioniserende stralingen op te leggen, beïnvloedt de federale overheid ongetwijfeld het gewestelijk beleid inzake de ruimtelijke ordening. Een strengere norm impliceert immers dat bijv. een volledige dekking van het Belgische grondgebied door GSM-operatoren een groter aantal zendmasten vereist. Prima facie lijkt deze onrechtstreekse inmenging evenwel niet van die aard te zijn dat aan de bevoegdheid van de gewesten om een beleid van ruimtelijke ordening te voeren op onevenredige wijze afbreuk zou worden gedaan.

2.2. Waar de federale overheid bevoegd is om maatregelen te nemen inzake de bescherming tegen ioniserende stralingen (artikel 6, § 1, II, tweede lid, 2°, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980), zijn de gewesten daarentegen bevoegd om de bescherming van het leefmilieu te regelen wat de niet-ioniserende stralingen betreft (artikel 6, § 1, II, eerste lid, 1°, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980). In zoverre zendmasten zouden worden aangemerkt als gevaarlijke, ongezonde of hinderlijke inrichtingen, komt het bovendien de gewesten toe de nodig geachte maatregelen te nemen op het vlak van de exploitatie van die masten, bijv. door die exploitatie te onderwerpen aan een milieuvergunning (artikel 6, § 1, II, eerste lid, 3°, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980).

Het kan derhalve niet worden uitgesloten dat de gewesten, op grond van hun bevoegdheid inzake de bescherming van het leefmilieu, (emissie)normen met betrekking tot zendmasten uitvaardigen ter voorkoming van de verontreiniging van het leefmilieu door niet-ioniserende stralingen.

Hier geldt tevens dat zowel de federale overheid als de gewesten hun bevoegdheid moeten uitoefenen met eerbiediging van het evenredigheidsbeginsel. (...)

.../...

3. Aangezien, zoals blijkt uit wat voorafgaat, de naleving van de in het ontwerp bedoelde blootstellingsnorm de medewerking vereist van de gewesten, zou de regering kunnen overwegen terzake met de gewesten een samenwerkingsakkoord te sluiten als bedoeld in artikel 92bis van de bijzondere wet van 8 augustus 1980".

De Raad van State bevestigt deze beschouwingen. In verband met het evenredigheidsbeginsel wordt voorts verwezen naar opmerking 3, hierna.

2. Aangezien - zoals blijkt uit de toelichting verstrekt door de gemachtigde van de regering - het ontwerp ten dele ook betrekking heeft op zendmasten die gebruikt worden voor radio- en televisieomroep, moet ook worden nagegaan of de ontworpen regeling niet de bevoegdheden van de gemeenschappen inzake radio- en televisieomroep betreedt.

Volgens de rechtspraak van het Arbitragehof is de federale overheid bevoegd voor de technische normen betreffende het toekennen van frequenties en betreffende het vermogen van de zendtoestellen, maar slechts in de mate dat die normen gemeenschappelijk moeten blijven voor het geheel van de radioberichtgeving, met name om de integratie van elk van de radio-elektrische golven mogelijk te maken in het geheel van die welke over het nationale grondgebied worden uitgezonden en om wederzijdse storingen te vermijden (1).

(1) Arbitragehof, 25 januari 1990, nr. 7/90, overw. 2.B.3; 7 februari 1991, nr. 1/91, overw. B.5. Zie ook J. Baert, Media, in G. Van Haegendoren en B. Seutin, De bevoegdheidsverdeling in het federale België, Brugge, die Keure, 1999, 134-137.

Het zijn echter de gemeenschappen die daarbuiten principieel bevoegd zijn om regels uit te vaardigen met betrekking tot het zendvermogen van zendmasten van radio- en televisie-omroepen.

De ontworpen regeling mag derhalve ook niet op onevenredige wijze afbreuk doen aan deze gemeenschapsbevoegdheid.

3. De ontworpen regeling is beduidend strenger dan die van het ontwerp 30.515/1/V. Zoals wordt aangegeven in het bij de adviesaanvraag gevoegde verslag aan de Koning, is dat hieraan toe te schrijven dat de stellers van het ontwerp zich hebben gebaseerd op het "voorzorgsprincipe".

Hoewel de toepassing van dat beginsel ingrijpende gevolgen kan hebben voor de bevoegdheden van de gemeenschappen en de gewesten, inzonderheid wat betreft het genoemde mediabeleid (1) en het genoemde beleid inzake ruimtelijke ordening, moet, bij de toetsing van die repercussies aan het evenredigheidsbeginsel, in aanmerking worden genomen dat de ontworpen regeling in essentie de bescherming beoogt van de volksgezondheid. Het recht op de bescherming van de volksgezondheid is een bij artikel 23, derde lid, 2°, van de Grondwet gewaarborgd grondrecht. Aan de

(1) Volgens de informatie verstrekt door de gemachtigde van de regering, zou de ontworpen normering evenwel geen problemen opleveren voor de bestaande radio- en televisieomroepen (en evenmin voor de bestaande GSM-netwerken).

bescherming van dat grondrecht moet dan ook, bij de bedoelde toetsing, een bijzonder gewicht toekomen.

Op basis van de beschikbare informatie kan de Raad van State zich echter niet uitspreken over de eerbiediging van het evenredigheidsbeginsel.

RECHTSGROND

Blijkens de aanhef van het ontwerp moet de rechtsgrond voor de ontworpen regeling worden gezocht in de artikelen 3 en 4 van de wet van 12 juli 1985 betreffende de bescherming van de mens en van het leefmilieu tegen de schadelijke effecten en de hinder van niet-ioniserende stralingen, infrasonen en ultrasonen.

Zoals in het voornoemde advies 30.515/1/V werd gesteld, kan worden aangenomen dat die wetsbepalingen rechtsgrond bieden voor de ontworpen regeling :

"Luidens het voornoemde artikel 3, § 1, kan de Koning, o.m. "ter bescherming van de mens ... voorwaarden opleggen aan ... het gebruik van commercieel, industrieel, wetenschappelijk, medisch of ander karakter van toestellen of inrichtingen die niet-ioniserende stralingen, infrasonen of ultrasonen kunnen opwekken, doorzenden of ontvangen". Luidens paragraaf 2 van dat artikel "(kan) de Koning ... alle gepaste maatregelen treffen, en meer bepaald voorwaarden opleggen aan het opwekken, het doorzenden en het ontvangen van niet-ioniserende stralingen, infrasonen of ultrasonen".

Artikel 4, § 1, van de wet van 12 juli 1985 wijst de ministers aan die bevoegd zijn om de koninklijke

.../...

besluiten voor te dragen bedoeld in o.m. artikel 3 van de wet. Paragraaf 2 van artikel 4 bepaalt dat over de bedoelde koninklijke besluiten vooraf het advies van de Hoge Gezondheidsraad moet worden ingewonnen.

Uit de parlementaire voorbereiding blijkt dat de wet van 12 juli 1985 beoogt "de Regering in de mogelijkheid te stellen de nodige maatregelen te treffen om het hoofd te bieden aan de gevaren van ... (o.m. de niet-ioniserende stralingen ... voortgebracht door zonnebanken, kunstlicht, infrarood- en ultravioletlampen, microgolfovens, lasers, radiozenders of andere) voor de bevolking" en om inzonderheid een "specifieke reglementering in de vorm van blootstellingsnormen voor de bevolking" vast te stellen (1)".

ONDERZOEK VAN DE TEKST

Aanhef

1. Met betrekking tot de verwijzing, in het eerste lid van de aanhef, naar de artikelen 3 en 4 van de wet van 12 juli 1985, moet worden opgemerkt dat alleen artikel 3, en niet artikel 4, werd gewijzigd bij de wet van 21 december 1998. Men schrijve derhalve in fine van dat eerste lid : "inzonderheid op artikel 3, gewijzigd bij de wet van 21 december 1998, en op artikel 4;".

2. In het derde en het vierde lid van de aanhef wordt verwezen naar adviezen van de Hoge Gezondheidsraad van 24 september 1999, 22 maart 2000 en 11 oktober 2000. Alleen dat laatste advies heeft betrekking op het voorliggende ontwerpbesluit. Het derde en het vierde lid zouden derhalve

(1) Parl. St., Kamer, 1983-84, nr. 761/1, p. 2.

moeten worden vervangen door één enkel lid, dat kan worden geredigeerd als volgt :

"Gelet op het advies van de Hoge Gezondheidsraad van 11 oktober 2000;".

3. In het verslag aan de Koning wordt uitvoerig ingegaan op wat vermeld wordt in de consideransen, opgenomen in het zevende tot het tiende lid van de aanhef. Als dat verslag aan de Koning samen met het ontworpen besluit zal worden bekendgemaakt in het Belgisch Staatsblad, kunnen die leden beter worden weggelaten.

4. Ook het elfde lid van de aanhef, waarin wordt verwezen naar het advies dat de Raad van State heeft gegeven over het ontwerp 30.515/1/V, kan beter worden weggelaten.

5. Het verdient aanbeveling, in het dertiende lid van de aanhef, het nummer te vermelden van het voorliggende advies (31.144/3).

Artikel 1

In 3° en 4° van dit artikel wordt de begripsomschrijving gegeven van respectievelijk "blootstelling of immissie" en "immissienorm of blootstellingsnorm". Die termen blijken evenwel in de overige bepalingen van het

.../...

ontwerp niet te worden gebruikt. Het 3° en het 4° dienen dan ook te worden weggelaten.

Artikel 3

Luidens het eerste lid van dit artikel "(staat) het Belgisch Instituut voor Postdiensten en Telecommunicatie (BIPT) ... in voor de bepaling van de meetprocedure".

Die delegatie van verordenende bevoegdheid wordt allicht aan het BIPT gegeven wegens het specifiek technisch karakter van de bedoelde meetprocedure. Opdat die opdracht evenwel verenigbaar kan worden geacht met de grondwettelijke regeling inzake de uitoefening van de verordenende bevoegdheid, zou moeten worden voorzien in een goedkeuring door de Koning of de bevoegde minister van de door het BIPT vastgestelde regeling.

PORTEE DU PROJET

1. Le projet d'arrêté royal soumis pour avis tend, en vue de la protection de la santé publique, à limiter la puissance d'émission des antennes émettant des ondes électromagnétiques entre 10 MHz et 10 GHz.

En dehors de la zone de sécurité autour de l'antenne, l'énergie électromagnétique émise par cette antenne doit rester dans certaines limites (article 2 du projet).

L'Institut belge des postes et télécommunications (IBPT) est chargé d'effectuer les mesurages de contrôle à la demande des différents ministres compétents (article 3).

Le ministre qui a la santé publique dans ses attributions désigne les fonctionnaires chargés de contrôler le respect des dispositions du projet (article 4).

2. Le texte soumis pour examen est la version profondément remaniée d'un projet portant le même intitulé et sur lequel le Conseil d'Etat a rendu le 28 juillet 2000 l'avis n° 30.515/1/V.

.../...

COMPETENCE

1. En ce qui concerne la compétence de l'autorité fédérale pour édicter la réglementation en projet, l'avis 30.515/1/V précité porte ce qui suit :

"1. Dans la mesure où le projet vise à fixer une valeur limite maximale pour l'exposition humaine aux rayonnements de champs électromagnétiques afin d'assurer la protection de la santé publique, il ne pose pas de problème de compétence : à l'exception d'un certain nombre d'aspects - non pertinents en l'espèce - (1), la santé publique est en effet une matière qui est restée de la compétence de l'autorité fédérale.

2. En imposant la norme d'exposition projetée, l'autorité fédérale ne règle pas directement des matières attribuées aux régions, telles que l'aménagement du territoire ou la protection de l'environnement (2). Il faut toutefois vérifier que la réglementation en projet n'empiète pas indirectement et d'une manière disproportionnée sur la compétence des régions.

2.1. Il appartient aux régions de fixer les règles relatives à la délivrance de permis de bâtir en vue de l'installation d'antennes (article 6, § 1er, I, 1°, de la loi spéciale du 8 août 1980).

(1) Voir l'article 5, § 1er, I, de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles.

(2) La norme d'exposition en projet ne porte que sur les effets directs des rayonnements visés sur la santé humaine. Cette norme n'est donc nullement liée à une éventuelle détérioration de l'environnement à la suite de radiations non ionisantes, ni même aux effets indirects d'une telle pollution écologique éventuelle pour la santé humaine.

En imposant des valeurs limites relatives à l'exposition aux radiations non ionisantes, l'autorité fédérale influence incontestablement la politique régionale en matière d'aménagement du territoire. En effet, une norme plus stricte implique, par exemple, qu'il faut un plus grand nombre d'antennes pour assurer la couverture complète du territoire belge par des opérateurs GSM. De prime abord, cette immixtion indirecte ne semble toutefois pas être de nature à entraîner une méconnaissance disproportionnée de la compétence des régions de mener leur politique en matière d'aménagement du territoire.

2.2. Si l'autorité fédérale est compétente pour prendre des mesures de protection contre les radiations ionisantes (article 6, § 1er, II, alinéa 2, 2°, de la loi spéciale du 8 août 1980), les régions sont en revanche habilitées à régler la protection de l'environnement en ce qui concerne les radiations non ionisantes (article 6, § 1er, II, alinéa 1er, 1°, de la loi spéciale du 8 août 1980). Dans la mesure où des antennes sont qualifiées d'installations dangereuses, insalubres ou incommodes, il revient en outre aux régions de prendre les mesures jugées utiles pour l'exploitation de ces antennes, par exemple en soumettant cette exploitation à un permis d'environnement (article 6, § 1er, II, alinéa 1er, 3°, de la loi spéciale du 8 août 1980).

Il ne peut dès lors être exclu que, eu égard à leur compétence en matière de protection de l'environnement, les régions arrêtent des normes (d'émission) relatives aux antennes afin d'éviter que l'environnement ne soit pollué par des radiations non ionisantes.

Ici également, tant l'autorité fédérale que les régions doivent exercer leur compétence dans le respect du principe de proportionnalité. (...)

3. Etant donné, ainsi que le montre ce qui précède, que le respect de la norme d'exposition visée dans le projet requiert la collaboration des régions, le gouvernement pourrait envisager de conclure en la matière avec les régions un accord de coopération, au sens de l'article 92bis de la loi spéciale du 8 août 1980".

.../...

Le Conseil d'Etat confirme ces considérations. En ce qui concerne le principe de proportionnalité, il conviendra de se reporter à l'observation 3 ci-après.

2. Etant donné - comme en témoignent les explications données par le délégué du gouvernement - que le projet concerne partiellement aussi les antennes utilisées pour la radiodiffusion et la télévision, il y a également lieu de vérifier si la réglementation en projet n'empiète pas sur les compétences des communautés en matière de radiodiffusion et de télévision.

Selon la jurisprudence de la Cour d'arbitrage, l'autorité fédérale est compétente en ce qui concerne les normes techniques relatives à l'attribution des fréquences et à la puissance des émetteurs, mais uniquement dans la mesure où ces normes doivent rester communes pour l'ensemble des radiocommunications, notamment pour permettre l'intégration de chacune des ondes radioélectriques dans le réseau de toutes celles qui sont émises sur le territoire national et pour éviter les perturbations mutuelles (1). Ce sont toutefois les communautés qui, en dehors des normes techniques susvisées, sont en principe compétentes pour édicter des règles concernant la puissance d'émission d'antennes de radiodiffusion et de télévision.

(1) Cour d'arbitrage, 25 janvier 1990, n° 7/90, cons. 2.B.3; 7 février 1991, n° 1/91, cons. B.5. Voir également J. Baert, Media, in G. Van Haegendoren et B. Seutin, De bevoegdheidsverdeling in het federale België, Bruges, La Charte, 1999, 134-137.

La réglementation en projet ne peut dès lors pas non plus porter préjudice de façon disproportionnée à cette compétence des communautés.

3. La réglementation en projet est considérablement plus stricte que celle du projet 30.515/1/V. Comme il est indiqué dans le rapport au Roi joint à la demande d'avis, cela est dû au fait que les auteurs du projet se sont fondés sur le "principe de précaution".

Bien que l'application de ce principe puisse être lourde de conséquences pour les compétences des communautés et des régions, notamment en ce qui concerne la politique des médias précitée (1) et la politique susvisée en matière d'aménagement du territoire, il conviendra, lors du contrôle de ces répercussions à la lumière du principe de proportionnalité, de ne pas perdre de vue que la réglementation en projet vise essentiellement la protection de la santé publique. Le droit à la protection de la santé publique est un droit fondamental garanti par l'article 23, alinéa 3, 2°, de la Constitution. Il faut donc accorder une importance particulière à la protection de ce droit fondamental lors du contrôle susvisé.

(1) Selon les informations fournies par le délégué du gouvernement, la réglementation en projet ne causerait toutefois aucun problème pour les émetteurs de radiodiffusion et de télédiffusion (ni pour les réseaux GSM existants).

Sur la base des informations disponibles, le Conseil d'Etat n'est toutefois pas en mesure de se prononcer sur le respect du principe de proportionnalité.

FONDEMENT LEGAL

Selon le préambule du projet, le fondement légal de la réglementation en projet se trouve aux articles 3 et 4 de la loi du 12 juillet 1985 relative à la protection de l'homme et de l'environnement contre les effets nocifs et les nuisances provoqués par les radiations non-ionisantes, les infrasons et ultrasons.

Comme l'a déjà indiqué l'avis 30.515/1/V susvisé, il peut être admis que ces dispositions de loi procurent un fondement légal à la réglementation en projet :

"Aux termes de l'article 3, § 1er, précité, le Roi peut notamment, afin d'assurer la protection de la population, "imposer des conditions à ... l'emploi à des fins commerciales, industrielles, scientifiques, médicales ou autres d'appareils ou d'installations susceptibles de produire, de transmettre ou de recevoir des radiations non-ionisantes, des infrasons ou des ultrasons". Selon le paragraphe 2 de cet article 3, "le Roi peut prendre toutes les mesures adéquates, et plus particulièrement imposer des conditions à la production, à la transmission et à la réception des radiations non ionisantes, des infrasons ou des ultrasons".

L'article 4, § 1er, de la loi du 12 juillet 1985 désigne les ministres compétents pour proposer les arrêtés royaux, visés notamment à l'article 3 de la loi. Le paragraphe 2 de l'article 4 dispose que les arrêtés royaux visés doivent être préalablement soumis à l'avis du Conseil supérieur d'hygiène.

.../...

Il ressort des travaux parlementaires que la loi du 12 juillet 1985 vise à "permettre au Gouvernement de prendre toutes les mesures pour prévenir et faire face aux dangers ... (notamment des radiations non ionisantes ... produites par les bancs solaires, l'éclairage artificiel, les lampes à infra-rouge et à ultra-violet, les fours à micro-ondes, les lasers, les émetteurs radio ou autres) pour la population" et, plus particulièrement, pour établir une "réglementation (...) spécifique sous forme de normes" d'exposition pour la population (1)".

EXAMEN DU TEXTE

Préambule

1. En ce qui concerne la référence, dans le premier alinéa du préambule, aux articles 3 et 4 de la loi du 12 juillet 1985, force est de relever que seul l'article 3, et non l'article 4, a été modifié par la loi du 21 décembre 1998. On écrira dès lors à la fin du premier alinéa : "notamment l'article 3, modifié par la loi du 21 décembre 1998, et l'article 4;".

2. Les troisième et quatrième alinéas du préambule font référence aux avis du Conseil supérieur d'hygiène des 24 septembre 1999, 22 mars 2000 et 11 octobre 2000. Seul ce dernier avis concerne le présent projet d'arrêté. Les troisième et quatrième alinéas devraient dès lors être remplacés par un seul alinéa, qui peut être rédigé comme suit :

(1) Doc. parl., Chambre, 1983-84, n° 761/1, p. 2.

"Vu l'avis du Conseil supérieur d'hygiène du 11 octobre 2000;".

3. Le rapport au Roi développe en détail ce qui est évoqué dans les considérants des septième à dixième alinéas du préambule. Si ce rapport au Roi est publié au Moniteur belge avec l'arrêté en projet, il est préférable de supprimer ces alinéas.

4. Il est également préférable de supprimer le onzième alinéa du préambule qui fait référence à l'avis que le Conseil d'Etat a rendu sur le projet 30.515/1/V.

5. Dans le treizième alinéa du préambule, il est recommandé de mentionner le numéro du présent avis (31.144/3).

Article 1er

Les 3° et 4° de cet article définissent respectivement les notions d'"exposition ou immission" et de "norme d'immission ou norme d'exposition". Ces termes ne paraissent cependant pas être utilisés dans les autres dispositions du projet. Les 3° et 4° doivent dès lors être supprimés.

.../...

Article 3

Aux termes de l'alinéa 1er de cet article "l'Institut belge des Postes et Télécommunications (IBPT) est habilité à fixer la procédure de mesurage".

Cette délégation de pouvoir réglementaire est assurément donnée à l'IBPT en raison du caractère spécifiquement technique de la procédure de mesurage visée. Pour que cette mission puisse toutefois être réputée compatible avec les dispositions constitutionnelles concernant l'exercice du pouvoir réglementaire, il conviendrait de prévoir une approbation de la réglementation fixée par l'IBPT par le Roi ou le ministre compétent.

De kamer was samengesteld uit

de Heren
Messieurs

W. DEROOVER,

D. ALBRECHT,
P. LEMMENS,

A. ALEN,
H. COUSY,

Mevrouw
Madame

F. LIEVENS,

La chambre était composée de

voorzitter,
président,

staatsraden,
conseillers d'Etat,

assessoren van de
afdeling wetgeving,
assesseurs de la
section de législation,

griffier,
greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. W. DEROOVER.

Het verslag werd uitgebracht door de H. J. VAN NIEUWENHOVE, auditeur. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld en toegelicht door de H. J. DRIJKONINGEN, referendaris.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. W. DEROOVER.

Le rapport a été présenté par M. J. VAN NIEUWENHOVE, auditeur. La note du Bureau de coordination a été rédigée et exposée par M. J. DRIJKONINGEN, référendaire.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

F. LIEVENS

W. DEROOVER